

# MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIRS BLACK HISTORY MONTH

REGINA, SK | FÉVRIER | FEBRUARY 2014



Open to the general public  
Free | Gratuit  
Ouvert au grand public

Institut français



CRFM Centre canadien de recherche  
sur les francophonies  
en milieu minoritaire



**VUES D'AFRIQUE**

**Projections GRATUITES  
FREE Screenings**

5 février | February - 21h (9:00 pm) - RPL



**LAÏCITÉ, INCH'ALLAH!**

2012 | FRANCE, TUNISIE | 72 MIN.  
(Arabe / Sous-titres anglais)

**NEITHER ALLAH, NOR MASTER!**

2012 | FRANCE, TUNISIA | 72 MIN.  
(Arabic w/English Subtitles)

19 février | February - 21h (9:00 pm) - RPL



**MALAGASY MANKANY**

2012 | MADAGASCAR | 93 MIN.  
(Malgache / Sous-titres anglais)

**LEGENDS OF MADAGASCAR**

2012 | MADAGASCAR | 93 MIN.  
(Malagasy w/English Subtitles)

26 février | February - 21h (9:00 pm) - RPL



**RENGAINE**

2012 | FRANCE | 78 MIN.  
(Français / Sous-titres anglais)

**HOLD BACK**

2012 | FRANCE | 78 MIN.  
(French w/English Subtitles)

\*\*\*Events In French Only!\*\*\*

## Carrefour Horizons

Pavillon secondaire des Quatres-Vents  
1440, 9e avenue Nord, Regina



12 février | 12 h 50 - PSQV, CÉF



### Aya de Yopougon

2013 | France | 84 MIN.  
(Français)

Projection du film suivie d'une période  
de questions avec la réalisatrice du  
film Marguerite Abouet.

13 février | 13 h 30 à 16 h - Auditorium

## Conférence-débat

**Amal Madibbo, Ph.D., Université de Calgary**

« L'immigration francophone dans la perspective du  
Mois de l'histoire des Noirs »

La conférence sera suivie d'une table ronde, proposée par la  
Communauté des Africains francophones de la Saskatchewan (CAFS), et  
organisée en partenariat avec le Réseau en Immigration francophone de  
la Saskatchewan (RIF-SK) sur le thème de:

« l'employabilité des immigrants francophones en Saskatchewan. »

Les discussions seront facilitées par Sheila Petty, Ph.D., directrice du  
CRFM, directrice par intérim de l'Institut français et co-chercheure au  
projet de partenariat en immigration « Voies vers la Prospérité ».

Pour participer à la conférence par vidéoconférence ou par transmission  
vidéo « streaming », contacter le CRFM avant le 10 février 2014.

Angeline Dubois | Coordonnatrice du CRFM | Tél: 306-337-3273  
angeline.dubois@uregina.ca

Le Centre canadien de recherche sur les francophonies en milieu minoritaire (CRFM) de l'Institut français de l'Université de Regina et ses partenaires, le cinéma de la bibliothèque municipale de Regina (RPL Film Theatre), le Réseau en immigration francophone de la Saskatchewan (RIF-SK), la Communauté des Africains francophones de la Saskatchewan (CAFS), le Conseil des écoles francophones (CÉF) et Amnesty International, sont fiers de célébrer le 30<sup>e</sup> anniversaire du Festival international de Cinéma Vues d'Afrique avec une sélection de films soulignant le Mois de l'histoire des Noirs. Vues d'Afrique, qui fait preuve d'un engagement inébranlable pour faire connaître la culture africaine et créole au Québec et au Canada, est le plus ancien et sans aucun doute le plus important événement cinématographique africain en Amérique du Nord.

Les quatre films font ressortir les problèmes qui se posent à l'heure actuelle dans une Afrique en voie de globalisation. De la « résistance au Ramadan », la liberté d'expression, la démocratie et du sécularisme avant et après la chute de Ben Ali dans *Laïcité, Inch Allah!* à la démographie et société en évolution dans *Malagasy Mankany* aux questions d'identité culturelle et de mixité raciale dans *Rengaine*, les films sont aussi divers pour ce qui est du style ou de la forme que pour ce qui est du thème et du contenu. Ils remettent en question les conventions et invitent les spectateurs à réfléchir sur ce que signifie « être africain » dans le contexte de la globalisation ayant suivi l'indépendance.

The Centre canadien de recherche sur les francophonies en milieu minoritaire (CRFM) at the Institut français, University of Regina, and its partners, RPL Film Theatre, Réseau en Immigration Francophone de la Saskatchewan (RIF-SK), Communauté des Africains Francophones de la Saskatchewan (CAFS), the Conseil des écoles francophones (CÉF) and Amnesty International, are proud to help celebrate the 30<sup>th</sup> anniversary of *Festival International de Cinéma Vues d'Afrique* with a selection of films in honour of Black History Month. With a dedicated and sustained commitment to bringing African and Creole culture to Quebec and Canada, Vues d'Afrique is the longest-running and undoubtedly the largest African film event in North America.

The four films chosen foreground contemporary issues in a globalizing Africa. From "Ramadan resistance", freedom of speech, democracy and secularism before and after the fall of Ben Ali in *Neither Allah, Nor Master!* to changing demographics and society in *Legends of Madagascar* to issues of cultural identity and racial mixing in *Hold Back*, the films are as diverse in terms of style and form as they are in terms of theme and content. These films challenge conventions and invite the audience to consider what it means to be African in post-Independence globalized contexts.

Sheila Petty, Ph. D.

University  
of Regina